

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.</p>	<p>Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.</p>	<p>Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.</p>
<p>Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).</p>		<p>Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)</p>	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Internationale Wechselkurse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cointiens et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica.
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritto di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritto di prelazione.
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condobitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Les débiteurs du fallito notifieront leurs débits dans le délai fixé pour les insinuations; en cas d'omission, ils seront punis à terme de loi.
Celui qui possède des objets du fallito à titre de gage ou pour autre titre, les mettra à la disposition de l'office des faillites, dans le délai fixé pour les insinuations, sans préjudice de son droit de préférence. Non le faisant, il encourra les peines prévues par la loi, et, si l'omission n'est pas justifiée, il sera également puni de la perte de son droit de préférence.
Aux assemblées des créanciers peuvent intervenir aussi les coobligés et les fidejussors du fallito, ainsi que les obligés en voie de regresso.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (969^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Stierli u. Schwarzenbach, Fabrikation und Installation elektrischer Apparate, Bäckerstrasse Nr. 127, in Zürich III (Kollektivgesellschaft): Jakob Stierli und Fanny Schwarzenbach, geb. Vogler, beide in Zürich III.
Datum der Konkursoröffnung: 12. Juni 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Juni 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Posthof» in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 17. Juli 1903.
- Kt. Zürich.** Konkursamt Wetzikon. (846^a)
Gemeinschuldner: Graf, Heinrich, Stickerfabrikant, von Wald, wohnhaft gewesen in Hinwil, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkursoröffnung: 7. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Juni 1903, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wetzikon.
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1903.
- Kt. Bern.** Konkursamt Fraubrunnen. (962)
Gemeinschuldner: Rauber, Gottfried, Bendichts sel. und der Anna Maria, geb. Dürig sel., von Windisch (Kt. Aargau), Negotiant in Münchenbuchsee, Inhaber der im Handelsregister eingeschriebenen Firma «Gottfried Rauber, Negt.» in Münchenbuchsee.
Datum der Konkursoröffnung: 10. Juni 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. Juni 1903, vormittags 8 1/2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Fraubrunnen, im Amthause daselbst.
Eingabefrist: Bis und mit 17. Juli 1903.
- Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (953)
Gemeinschuldner: Dreifuss, Charles, Restenbazar, in Luzern.
Datum der Konkursoröffnung: 10. Juni 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Juni 1903, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1903.
- Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Veveysse, à Châtel St-Denis. (970)
Failli: Michel, Henri, scieur, à Remaufens.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1903.

- Première assemblée des créanciers: 27 juin 1903, à 10 heures du jour, au bureau de l'office, à Châtel St-Denis.
Délai pour les productions: 20 juillet 1903.
- Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (961)
Faillito: Torello, Giovanni, negoziante, in Calprino.
Data della dichiarazione del fallimento: 2 giugno 1903.
Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).
Termine per le insinuazioni: 6 luglio 1903.
- Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Yverdon. (955/56)
Failli: Michoud, Gustave, entrepreneur, à Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1903.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 22 juin 1903, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.
Délai pour les productions: 17 juillet 1903.
Faillie: Cardy, Louise, négociante, à Donneloye, actuellement à Biolley-Magnoux.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1903.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 juin 1903, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.
Délai pour les productions: 17 juillet 1903.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (973)
Failli: Michon, Etienne, liquoriste, à Chêne-Bourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1903.
Première assemblée des créanciers: 24 juin 1903, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 17 juillet 1903.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

- Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Zürich.** Konkursamt Horgen. (933^a)
Gemeinschuldner: Litz, Hermann August, Maschinentechniker, in Hirzel.
Anfechtungsfrist: Bis 22. Juni 1903 beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Horgen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.
- Kt. Zürich.** Konkursamt Wädenswil. (954)
Gemeinschuldner: Müller, Joseph, von Freienbach (Kt. Schwyz), Schlüssel- und Rechenfabrikant, bei Froberg, Samstagern-Richterswil.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1903.
- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (968)
Gemeinschuldner: Ziller-Bélat, Hans.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1903.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (974)
Failli: Gay, Léon-L., ci-devant serrurier, rue du Cendrier, 17.
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 juin 1903.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Rectificazione della graduatoria.
(L. E. 251.)

La graduatoria originale o modificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

- Kt. Basel-Stadt.** Konkurskreis Basel-Stadt. (966)
Im Konkurse über die Firma Gebr. Lüdin liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis 27. Juni 1903.
Basel, den 17. Juni 1903.
Für die Konkursverwaltung:
Dr. Alfred Stückelberg, Advokat.
- Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (959/60)
Alla graduatoria nel fallimento di Ferroni, Metello, negoziante, in Lugano, venne nuovamente aggiunto un credito in quinta classe del Signor Dionigi Resinelli in Bellinzona per fr. 3,642. 80.
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 26 giugno 1903.
Alla graduatoria nel fallimento di Erba, Elia, in Lugano, vennero aggiunti due crediti in quinta classe e cioè: Ditta Weber & Simshäuser, Worms a/Rhein, fr. 1,431. —; L. & G. Dufour, Borzoli, fr. 626. 35.
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 26 giugno 1903.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Luzern. Konkursamt Weggis. (957)
Gemeinschuldner: Osterstag, Josef, gewesener Pächter auf Hotel Hertenstein zu Weggis.
Einspruchsfrist: Bis und mit 30. Juni 1903.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (952)
Gemeinschuldner: Merz-Amrein, E., Chapellerie und Modes, Kapellgasse, in Luzern.
Datum des Schlusses: 15. Juni 1903.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (942')
Aus dem Konkurse über die Genossenschaft Allgemeiner Consumverein Helvetia in Zürich IV gelangen Freitag, den 17. Juli 1903, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur «Krone» in Unterstrass-Zürich IV auf II öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Petrolbehälter mit festen eisernen Lagern und Laufflaschenzug, unter Nr. 627 für Fr. 1,500 asssekuriert, mit 13 Aren 53,3 m² Land, Grundfläche obigen Gebäudes, Wiesen und Garten.
 - 2) 10 Aren 0,7 m² Bauland (Kat.-Nr. 1385).
 - 3) 9 Aren 83 m² Bauland (Kat.-Nr. 1384).
- Alles an der Riedlistrasse in Unterstrass gelegen.
Höchstangebote an der I. Steigerung für: Ziff. 1 Fr. 9,900; Ziff. 2 Fr. 10,000; Ziff. 3 Fr. 10,000.
Die Gantbedingungen liegen bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Bern. Konkursamt Oey. (975)
Im Konkurse Längacher, Samuel, in Oey, werden Samstag, den 27. Juni 1903, nachmittags von 5 Uhr an, in der Wirtschaft Längacher daselbst öffentlich versteigert:

- 1) Eine Lebensversicherungspolice im Rückkaufswert von Fr. 184.
- 2) Eine bestrittene Wechselforderung von Fr. 50.
- 3) Eine im Prozess liegende Forderung von Fr. 375.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (971)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.

Für Rechnung der Konkursmasse des Guggenheim, Sigmund, mechanische Werkstätte, in Amriswil, wird Dienstag, den 23. Juni 1903, nachmittags 5 Uhr, der Heugrasertrag ab zirka 25 Aren Wiesland auf dem Lokale öffentlich versteigert.

Zusammenkunft in der Wirtschaft zur «Traube» in Amriswil.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Glarus. Regierungsrat des Kantons Glarus. (963)

Schuldner: Milt, Gottlieb, Schlossermeister, in Glarus.
Datum der Bewilligung der Stundung: 12. Juni 1903.
Sachwalter: Herr Dr. D. Streiff, Advokat, in Glarus.
Eingabefrist: Bis 7. Juli 1903.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Juli 1903, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum «grünen Baum» in Glarus.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Juli 1903 an beim Sachwalter.

Ct. de Vaud. Président du tribunal de Vevey. (958)

Débiteur: Stuber, Fritz, anciennement cafetier à La Borde, Lausanne, actuellement à La Tour-de-Peilz.
Date du jugement accordant le sursis: 10 juin 1903.
Commissaire au sursis concordataire: Ch. Lädermann, préposé aux faillites, à Vevey.
Délai pour les productions: 7 juillet 1903.
Assemblée des créanciers: 20 juillet 1903, à 2 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (972)

Débitrice: Dame V^o Corfu, négociante, Cour Saint-Pierre, 7.
Date du jugement accordant le sursis: 15 juin 1903.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 7 juillet 1903.
Assemblée des créanciers: 3 août 1903, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 juillet 1903.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. Tribunal de 1^{re} instance, président du tribunal de Courtelary. (964)

Débiteur: Stutzmann, Ernest, mécanicien, à St-Imier.

Jour, heure et lieu de l'audience: 25 juin 1903, dès les 8 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Kt. Solothurn. Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten (977)
in Solothurn.

Schuldnerin: Firma Volksgenossenschaft für das Wasseramt & Umgebung in Kriegstetten.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 26. Juni 1903, morgens 10 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern. Gerichtspräsident von Aarwangen. (965)

Schuldner: Sägesser-Dennler, Johann Jakob Alfred, Johann Friedrichs sel., geb. 1852, Tabak- und Zigarrenfabrikant, von und in Langenthal, Inhaber der Firma «A. Sägesser-Dennler» in Langenthal.
Datum der Bestätigung: 2. Juni 1903.

Kt. Aargau. Bezirksgericht Brugg. (976)

Schuldner: Ganz, Eduard, Negoziant, in Brugg.
Datum der Bestätigung: 29. Mai 1903.

Schluss des Liquidationsverfahrens

gegen

die Aktienbrauerei Steinhof in Liquidation in Burgdorf.
den 29. Mai 1903.

Der Delegierte der Liquidationskommission:
Schwammberger, Fürsprecher.

Diese Publikation ersetzt die in Nr. 234 vom 13. Juni abhin unter Rubrik «Schluss des Konkursverfahrens» publizierte.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Wangen.

1903. 13. Juni. Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Wangen in Wangen a. A. (S. H. A. B. Nr. 93 vom 9. März 1903) erteilt im Sinne des Artikels 422 O. R. Einzelprokura an Karl Brack, Direktor, von Obernenforn, in Solothurn, gemäss § 28 der Statuten.

13. Juni. Die Firma Landwirthschaftliche Genossenschaft Grasswyl und Umgebung, mit Sitz in Grasswyl (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. November 1893), hat in ihrer Versammlung vom 8. Februar 1903 als Kassier gewählt: Fritz Gygas, Wirt zum Löwen, in Seeburg.

13. Juni. Die Firma Käseereigesellschaft Grasswyl, Genossenschaft mit Sitz in Grasswyl (S. H. A. B. Nr. II 38 vom 16. März 1883), hat in ihrer Versammlung vom 24. Dezember 1902, an Stelle des verstorbenen Präsidenten Johann Künsch, gewählt: Fritz Zürcher, von Trub, Landwirt in der Wallachen zu Grasswyl; ferner am Platze des Fritz Zürcher als Vizepräsident: Fritz Luder, Landwirt, von und in Niedergrasswyl.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervaldo alto

1903. 16. Juni. Die Firma M. Wallimann, z. Krone in Alpnach (S. H. A. B. vom 27. Januar 1891 und vom 18. Juni 1896, pag. 687) ist infolge Veräusserung des Gasthauses zur Krone und Verzichtes des Inhabers erloschen.

16. Juni. Inhaber der Firma J. Waser, Villa Alpenblick in Engelberg, ist Joseph Waser, von und in Engelberg. Natur des Geschäftes: Vermieten von Fremdenzimmern und Fuhrhaltereien.

16. Juni. Inhaber der Firma Seb. Vogler in Lungern ist Sebastian Vogler, von und in Lungern. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Viehhandel.

16. Juni. Inhaber der Firma Chr. Dillier, Fuhrhaltereien in Sarnen ist Christian Dillier, von und in Sarnen. Natur des Geschäftes: Droschken- und Fuhrhaltereien.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1903. 9. juin. Le chef de la maison Louis Remy, à Bulle, est Louis Remy, fils de Placide, originaire de Charmey, domicilié à Bulle. Genre de commerce: Entrepoteur, camionnage et expéditions. Bureau: Près de la gare de Bulle.

Bureau Tafers (Bezirk Semsle).

12. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geschwister Waeber in Tafers (S. H. A. B. Nr. 218 vom 3. Oktober 1894, pag. 896) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Daniel Waeber» in Tafers.

Inhaber der Firma Daniel Waeber in Tafers, ist Daniel Waeber Sohn des sel. Peter, von und in Tafers. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geschwister Waeber». Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zum St. Martin. Geschäftsort: Tafers.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 16. Juni. Die Firma G. Strub in Stein (S. H. A. B. Nr. 361 vom 9. Oktober 1902, pag. 1441) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1903. 15. Juni. Die Firma E. Petzoldt-Bürgi Villa Christiana in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 280 vom 7. Oktober 1896, pag. 1152; Nr. 258 v. 13. September 1898 pag. 1078) verlegt ihren Sitz nach Klosters-Platz und betreibt hier Hotel und Pension Belvedere unter der neuen Firma Emma Petzoldt-Bürgi.

15. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Elektrizitätswerk Madulein mit Sitz in Madulein (S. H. A. B. Nr. 42 vom 4. Februar 1903, pag. 166) hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1903 ihre Statuten revidiert; die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Februar 1903 publizierten Tatsachen sind unberührt geblieben.

15. Juni. Unter dem Namen Krankenunterstützungs-Verein in Seewis 1/Pr. hat sich, mit dem Sitze in Seewis i/Pr., auf unbestimmte Zeit ein Verein gebildet, welcher bezweckt, durch freiwillige Beiträge, Eintrittsgebühren, monatliche Auflagen und Bussen eine Kasse zu bilden, um kranke, verunglückte und daher auch arbeitsunfähige Vereinsmit-

glieder nach Vermögen zu unterstützen und bei Todesfällen an den Begräbniskosten sich zu beteiligen. Die Statuten sind am 3. Februar 1901 festgestellt worden. In diesen Verein kann nach schriftlicher Anmeldung beim Vorstände und nach Beschluss der Generalversammlung jeder männliche Einwohner der Gemeinde Seewis aufgenommen werden, der gesund und arbeitsfähig ist und das 17. Altersjahr angetreten, das 50ste aber nicht überschritten hat. Der Jahresbeitrag beträgt für jedes Mitglied Fr. 4. Der Austritt aus dem Verein geschieht durch Tod und durch Ausschluss infolge Unterbleibens des Jahresbeitrages. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Publikation in der «Prättigauer Zeitung» und im «Freien Rätler». Vereinsorgane sind: 1) die Generalversammlung, 2) der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand, 3) die zwei Rechnungsrevisoren. Namens des Vereins führen der Präsident, der Aktuar und Kassier gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Pfarrer Emanuel Tischhauser; Aktuar ist Christian Fausch und Kassier ist Christian Aebli, alle wohnhaft in Seewis i/Pr.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano.

1903. 15 giugno. La ditta Luigia Peini, in Lugano (F. u. s. di c. del 3 gennaio 1888, n° 1, pag. 2), è cancellata in seguito a decesso della titolare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau du Locle.

1903. 10 juin. Sous la dénomination de Association des maîtres coiffeurs du Canton de Neuchâtel il existe au Locle (canton de Neuchâtel) une association qui a pour but a. de grouper toutes les sociétés de maîtres-coiffeurs du canton, ainsi que les maîtres-coiffeurs faisant partie de la Société fédérale en vue de s'entraider, de se soutenir et de se protéger mutuellement dans l'exercice de leur profession, b. de faire des achats collectifs de tous les articles de parfumerie ou autres, aux meilleures conditions possibles, pour les répartir entre les maîtres-coiffeurs qui auront

adhéré aux statuts, cela conformément à leurs demandes, à des prix uniformes et suivant l'importance de leurs magasins. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale le 1^{er} juin 1903. La durée de l'association est fixée à 5 ans, à dater du 1^{er} juin 1903 et sera renouvelée de plein droit de 5 en 5 ans, à moins de décision contraire prise par l'assemblée générale. Pour faire partie de l'association, les maîtres-coiffeurs doivent être membres de la société fédérale et adresser leur demande d'admission au comité de direction, puis devenir propriétaire d'une part de 25 francs, au fonds social. Un associé ne peut se retirer de l'association que moyennant 6 mois d'avertissement et faire abandon du 50% de sa part au fonds de réserve, quant à sa part au fonds social, elle deviendra exigible six mois après la date de démission. La qualité de sociétaire se perd en outre par la mort ou par l'expulsion prononcée par l'assemblée générale. Le fonds social est fixé à deux mille francs, divisé en 80 parts de 25 francs, chacune; ce capital pourra être augmenté moyennant décision de l'assemblée générale; chaque associé doit posséder une part au moins du fonds social, tandis que les membres du comité de direction doivent être propriétaires au moins de deux parts. Les engagements de l'association, à l'égard des tiers, sont garantis par les biens de cette dernière et les associés ne sont responsables que jusqu'à concurrence du montant de leur souscription. Les convocations se font par cartes adressées aux associés. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, le comité de direction, les commissaires-vérificateurs; les fonctions de membres du comité de direction durent une année, mais ils sont rééligibles. Le président, le secrétaire et le caissier obligent l'association lorsqu'ils signent collectivement au nom de celle-ci. Après prélèvement de l'intérêt à 4% sur chaque part et d'une somme de 2000 fr. pour la constitution du fonds de réserve, les bénéfices réalisés sur le produit des marchandises, seront répartis entre les associés individuellement, dans la proportion des achats faits par eux dans l'association pendant l'exercice en cours. La direction est composée de: O. Juillerat, Locle, président; H. Metzger, Locle, vice-président; J. Dubois, Locle, secrétaire; E. Münsch-Hofer, Locle, caissier; Ch. Spitznagel, Chaux-de-Fonds, suppléant; plus deux autres membres, savoir: Edgar Kuffer et G. Wasserfallen, commissaires-vérificateurs.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		London		Italien		Paris ¹⁾		Wien		New York 60 Tage
	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld s.	Brief s.	Geld Mk.	Brief Mk.	Geld per 1 £	Brief	Geld L.	Brief L.	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld s.	Brief s.	
Schweiz pr. Fr. 100.—															
6. Juni	—	—	—	—	81.20	81.27 1/2	Fr. 25.14	25.19	100.12 1/2	100.22 1/2	perte 1/16	prime 1/16	95.25	95.85	—
13. "	—	—	—	—	81.11	81.16 1/2	25.15	25.20	99.97 1/2	100.02 1/2	" 1/16	pair	95.17 1/2	95.30	—
Amsterdam															
6. Juni	207.40	207.80	—	—	168.70	168.85	12.08 1/2	12.14 1/2	207.65	207.85	205 1/2	205 3/4	197.90	198.10	—
13. "	207.60	208.—	—	—	168.68	168.74	12.08 3/4	12.18 1/4	207.50	207.60	205 1/2	205 3/4	197.92 1/2	198.05	—
Deutschland pr. Mk. 100.—															
6. Juni	128.05	128.11 1/4	59.24	59.29	—	—	20.42 1/2	20.47 1/2	123.10	123.20	121 3/4	122	117.25	117.40	Mk. 4 = 94 1/2 cts.
13. "	128.20	128.26 1/4	59.26	59.31	—	—	20.40 1/2	20.45 1/2	123.20	123.25	121 1/2	122 1/2	117.22 1/2	117.42 1/2	94 1/2
Italien pr. Lire 100.—															
6. Juni	99.82 1/2	99.97 1/2	—	—	81.11	81.20	25.17 1/2	25.22 1/2	—	—	perte 1/16	pair	95.20	95.40	—
13. "	99.90	100.02 1/2	—	—	81.08	81.11	25.16	25.21	—	—	" 1/16	"	95.15	95.85	—
London pr. £ 1.—															
6. Juni	25.16 1/2	25.17 1/2	12.11 1/2	12.12 1/2	£10 = 204.3	204.4 1/2	—	—	25.18	25.20	25.17 1/2	25.18 1/2	£10 = 239.70	239.95	4.85
13. "	25.16 1/2	25.17 1/2	12.10 1/2	12.11 1/2	204.22	204.31 1/2	—	—	25.17 1/2	25.18 1/2	25.15 1/2	25.16 1/2	239.60	239.80	4.84 1/2
Paris pr. Fr. 100.—															
6. Juni	99.93 1/2	99.98 1/2	48.06	48.13	81.18	81.23	Fr. 25.15	25.20	100.05	100.15	—	—	95.22 1/2	95.85	£ 1 = Fr. 5.18 1/2
13. "	100.01 1/2	100.05	48.10	48.15	81.14	81.18	25.14 1/2	25.19 1/2	100.02 1/2	100.07 1/2	—	—	95.17 1/2	95.30	5.18 1/2
Wien pr. Kr. 100.—															
6. Juni	104.87 1/2	104.97 1/2	—	—	85.22	85.28	Ir. 23.93	24.03	104.95	105.05	108 1/2	104 1/2	—	—	—
13. "	104.95	105.02 1/2	—	—	85.21	85.28 1/2	23.91 1/2	24.01 1/2	104.92 1/2	105.—	108 1/2	104 1/2	—	—	—
New York pr. \$ 1.—															
6. Juni	5.14 1/2	5.15 1/2	—	—	4.18 1/2	4.19 1/2	\$ 49 1/16	49 1/2	5.14	5.16	5.14 1/2	5.15 1/2	—	—	—
13. "	5.15 1/2	5.16 1/2	—	—	4.18 1/2	4.19 1/4	—	—	5.14	5.16	5.14 1/4	5.15 1/4	—	—	—

¹⁾ Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse. ²⁾ Per 60 Tage Sicht.

Annoncen-Pacht:
 Endolf Messe, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
 Rodolphe Messe, Zurich, Berne, etc.

Schweizerische Colonisations-Gesellschaft Santa-Fé in Liq.

Die Tit. Aktionäre werden hiermit zur Schlussversammlung auf Freitag, den 26. Juni 1903, abends 5 Uhr, nach Basel in die Lesegesellschaft eingeladen.

Traktanden:

- 1) Schlussbericht und Rechnung per 15. Juni 1903.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Rückzahlung des Aktienkapitals und Verwendung des Gewinn-Saldos.
- 4) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

Basel, 16. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:
R. Iselin.

Birsigthalbahn.

Die Dividende pro 1902 wird von heute an mit

Fr. 20 per Aktie

bei der auf den Coupons genannten Zahlstelle, sowie bei Herren E. Probst & Co, Freiestrasse 44, in Basel, bezahlt. [1336]

Basel, den 16. Juni 1903.

Inserate für das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ und ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Messe** in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.

Compagnie du chemin de fer électrique
Châtel St-Denis-Palézieux.

Assemblée générale des actionnaires.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le **30 juin 1903, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Châtel St-Denis**, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice de 1902; rapport des censeurs; approbation des comptes et déchargé au conseil d'administration.
- 2^o Nominations statutaires.
- 3^o Ratification du contrat d'exploitation avec les chemins de fer électriques de la Gruyère.
- 4^o Augmentation du capital-social.

Le rapport des commissaires-vérificateurs et les comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 18 juin 1903 au bureau du directeur de l'exploitation, à Châtel St-Denis. [1340]

Châtel St-Denis, le 16 juin 1903.

Le conseil d'administration.

Schlöpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Vermittlung von Kapitalanlagen. | Eröffnung laufender Rechnungen.
 Ausführung von Börsenaufträgen. | Diskontierung von Wechseln. (1282)

Drahtseilbahn A.-G. Reichenbachfall in Liquidation.

Die seinerzeit angerufene Generalversammlung auf den 20. Juni wird **verschoben**, bis der Kollokationsplan vom Massaverwalter aufgelegt wird. [1332]

Meiringen, den 16. Juni 1903.

Drahtseilbahn A.-G. Reichenbachfall in Liquidation,
Der Präsident des Verwaltungsrates:

Flotron.

Grand Hôtel des Alpes u. Hotel Reichenbachfall, Meiringen.

Rhätische Bahn.

EINLADUNG

zur

XV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. Juni 1903, vormittags 9 Uhr,
im Verwaltungsgebäude in Chur.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen, umfassend das Jahr 1902, und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
- 2) Ersatz- und Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1903.

Wir verweisen noch besonders auf Art. 10 unserer Gesellschaftsstatuten, welcher bestimmt, dass zur Teilnahme an der Generalversammlung für die Eigentümer von Namenaktien eine schriftliche Anmeldung bei der Direktion bis mindestens drei Tage vor dem Versammlungstage — also bis 27. Juni d. J. — erforderlich ist, und die übrigen Aktionäre ihre Titel innert der gleichen Frist zu hinterlegen haben. Die Hinterlage kann gegen gleichzeitige Einlösung der Zutrittskarten bei der Hauptkasse der Rhätischen Bahn in Chur geschehen. Gegen rechtzeitig erfolgte Anmeldung, bezw. Titelhinterlage, werden Zutrittskarten und Ausweise zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Rhätischen Bahn verabfolgt.

Bei der genannten Stelle kann auch vom 22. Juni an der Jahresbericht von den Aktionären bezogen werden. [1333]

Chur, den 15. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Sprecher.**

Huttwil-Wolhusen-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 29. Juni 1903, nachmittags 1 1/2 Uhr,
im „Lindengarten“ in Zell.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes u. der Jahresrechnungen u. Bilanz pro 1902, Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Einnahmen-Überschusses.
- 2) Wahlen: a. von fünf Mitgliedern in den Verwaltungsrat infolge Ablauf der Amtsdauer; b. von je zwei Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1903.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom 20. Juni an beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Oberrichter Korner in Willisau, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. [1338]

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25. bis 29. Juni am nämlichen Orte, ferner im Verwaltungsbureau der Langenthal-Huttwil-Bahn in Huttwil und bei der Kantonalbank in Luzern, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungsort bezogen werden. Die Stimmkarten berechnen am 29. Juni zur freien Fahrt auf der Huttwil-Wolhusen-Bahn. Willisau, 15. Juni 1903.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

J. Korner.

Hotel & Pension Metten

an der Grimselstrasse (Berner Oberland)

940 M. ü. M. Mittelstation Meiringen-Handegg 940 M. ü. M.
Touristen und Vereinen bestens zu empfehlen.

Dependance, Sommerheim.

5 Minuten vom Hotel entfernt. Sehr geeignet zu längerem Aufenthalt. Idyllisch ruhiges Plätzchen. Herrliches Alpenwäldchen nebenan. Prospekt versendet. [1443] Der Besitzer: **J. Thöni-Ruf.**

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Ayant fixé notre déménagement et la prise de possession de notre Hôtel, Place St-François, au samedi, 20 juin, nos bureaux seront complètement fermés ce jour-là.

Tous nos services fonctionneront dans ce nouveau bâtiment dès le lundi, 22 courant, à 8 heures. (1325.)

Lausanne, le 15 juin 1903.

Le directeur: **Luc Decoppet.**

Erlenbach-Zweisimmen-Bahn.

Verzinsung des Obligationen-Kapitals.

Der per 30. Juni fällige Zinscoupon unseres Anleiheins im I. Range wird spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

- Bern:** Kantonalbank.
Spar- und Leinkasse. (1331.)
Basel: Basler Handelsbank.
Bankhaus Sarasin & C^{ie}.

Bern: den 13. Juni 1903.

Die Direktion.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Spengler-, Holzzement- und Schieferbedachungsarbeiten, sowie die Erstellung der Blitzableitung und der eisernen Gerippe der Dachbekrönung für das neue Postgebäude in Chur werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der Bauleitung, Herrn Architekt von Tschärner in Chur, zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahtofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude Chur» bis und mit dem 29. Juni nächsthin franko einzuzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 15. Juni 1903.

[1335]

Deli-Bila Maatschappij, Zürich.

Einladung zur VII. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 26. Juni 1903, abends 4 1/2 Uhr, im obern kleinen Saal zur „Zimmerleuten“, Zürich.

Die Jahresrechnung per 31. Dezember 1902, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen zur gefl. Einsichtnahme auf dem Bureau unserer Direktion, Gartenstrasse 16, Zürich II, auf, woselbst Eintrittskarten gegen Aktienbesitz-Ausweis bezogen werden können.

Traktanden:

- 1) Verlesen des Protokolls der letzten ordentl. Generalversammlung vom 20. Juni 1902.
- 2) Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1902 und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- 3) Wahlen: Zwei Rechnungsrevisoren und ein Ersatzmann.

Zürich, 16. Juni 1903.

(1339)

Der Verwaltungsrat.



Vertrauensstelle

als

**kaufmänn. Verwalter,
Buchhalter oder Kassier**

sucht energischer, solider, kautionsfähiger Kaufmann gesetzten Alters, Stelle in seriösem Geschäft, oder in Verwaltungen. 1^a Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. (962.) Gefl. Offerten sub Chiffre Z H 3808 an Rudolf Mosse in Zürich.

Für

Seidenversand-Häuser

Ein Kaufmann im Badischen, an der Grenze wohnend, sucht für ein grösseres Seiden-Export-Haus die Spedition zu übernehmen. Derselbe kauft selbst jährlich für Fr. 8000 bis 10,000 Seidenstoffe. [1307] Gefl. Offerten sub Chiffre Z U 4945 erbeten an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Elektrotechniker,

bewandert in Berechnung und Bau elektrischer Stromverteilungs-Anlagen, Transformatoren- und Motoren-Anlagen, Hausinstallationen, sowie erfahren in Acquisition und Verkehr mit Kundschaft und Behörden, sucht auf Juli oder August Stellung bei Fabrikations- oder Installationsgeschäft oder bei Elektrizitätswerk.

Offerten unter Chiffre Z X 4948 an Rudolf Mosse, Zürich. [1308]

Une maison suisse, établie en France, accepterait le monopole d'un article: biscuits, chocolats, bonbons ou autres, pour la France. Caution jusqu'à fr. 50,000. Pourrait acheter ferme. Adresser offres sous B C A 35 poste restante Genève. [1239]

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. u. **H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.**

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(21) **Picard frères in Biel**

Sequens

und **Assmann Briefordner**

sind die praktischsten.

Neue reduzierte Preise.

Sequens 4^o à Fr. 2.75,

Assmann 4^o à Fr. 2.—

Für gröss. Quant. Extraofferten.

Die Generalvertreter f. die Schweiz:
Kaiser & Co., Bern.

[1173]

Welche Schweizerfabrik

würde bei günstiger Gelegenheit in einem schönen Tale Oesterreich's eine **Fabrik für ihre Produkte errichten? Billige Arbeitskräfte, weibliche u. männliche, viele unausgenützte Wasserkräfte und billiges Terrain** stehen zur Verfügung. **Alle Auskünfte erteilt ein schweizer. Gutbesitzer in genannt. Lande. Anfragen unter Chiffre Z A 4976 befördert die Annoncen-Expedition (1324.) Rudolf Mosse, Zürich.**

Teilhaber gesucht.

Ein junger, kaufmännisch gebildeter Mann mit wenigstens Fr. 25,000 wird zur Ausdehnung eines feinen Engrosgeschäftes gesucht. (1334.)

Das Unternehmen ist im Aufblühen begriffen und nutzbringend. Gefl. Zuschriften unter Z O 5014 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Commis.

beider Sprachen mächtig, mit netter Schrift, sucht sofort Stelle. 1^a Zeugnisse. Gefl. Off. sub Z N 4888 an (1280) Rudolf Mosse, Zürich.

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.

Retourmarke beifügen. (1114)

Einige (1201)

Birseckbahn-Aktien

(Stamm) zu verkaufen. Gefl. Angebote sub Chiffre Z C 2523 an Rudolf Mosse, Basel.

Feuer- u. diebessicherer

Kassen- und Bücherschrank, sehr billig. — Zürich, Gessner-Allee 36, (1294) **B. Schneider.**